



# Going Places Q4 2024

Boletín informativo para participantes del Programa de Cupones de Vivienda de la Autoridad de Vivienda de Chicago



## Nota de la jefa Cheryl L. Burns



Esperamos que hayan tenido un invierno maravilloso. Esta edición de *Going Places* trata de garantizar que nuestras familias participantes del Programa de Cupones de Vivienda (Housing Choice Voucher, HCV) conozcan la incorporación de Recursos HCV, así como una sección de noticias y anuncios en RENTCafé, el lanzamiento del sitio web rediseñado de la Autoridad de Vivienda de Chicago (Chicago Housing Authority, CHA) y su solicitud de lista de espera, y consejos para proteger su información personal en línea.

P. D.: Si le gusta este boletín, ¡hay más! Comuníquese con la CHA para que agreguen su correo electrónico a su cuenta y recibirá la versión electrónica de *Going Places*, que tiene la misma información y más. Solo recuerde, si es posible, el correo electrónico que guarde debe ser de su uso exclusivo, ya que la CHA también lo usa para información confidencial relacionada con la cuenta.

---

## Próximas seminarios web

### Preguntas frecuentes del programa de HCV

Martes, 28 de enero | 1:00 p.m. a 2:30 p.m.

¿Tiene preguntas sobre el programa de HCV? ¡Tenemos las respuestas! Ya sea sobre el uso de la herramienta de administración de cuentas en línea de la CHA, RENTCafé, el proceso de mudanza, las inspecciones o cualquier otra cosa, el personal de la CHA estará disponible para responder las preguntas e inquietudes más comunes con respecto al programa de HCV.

### ¿Ha consultado la **biblioteca de seminarios web de HCV**?

¡Hay docenas de temas de seminarios web disponibles a pedido, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, que incluyen salud mental, compra de vivienda, educación financiera y más! Todo lo que necesita es un teléfono celular o una computadora con conexión Wi-Fi. ¡Aproveche todos los recursos educativos disponibles para usted hoy en [gotostage.com/channel/chahcvparticipants](https://gotostage.com/channel/chahcvparticipants)!

## Nuevo sitio web de la CHA

**¡Buenas noticias!** ¡El sitio web rediseñado y compatible con dispositivos móviles de la CHA y la solicitud de lista de espera optimizada ya están disponibles!

Junto con una nueva apariencia, se agregaron una navegación simplificada y una experiencia de búsqueda mejorada para ayudarlo a acceder rápidamente a la información que necesita para administrar su cupón y aprovechar los servicios y el apoyo disponibles, incluida la información sobre políticas del Programa de HCV, próximos eventos, programas de servicios para el residente y más.

Si aún no lo ha hecho, visite el nuevo sitio hoy en [thecha.org](https://thecha.org).

---

## Pagos de reembolso de los servicios públicos

La Autoridad de Vivienda de Chicago (CHA) está en proceso de cambiar el proveedor del programa de tarjeta de débito de pago de reembolso de los servicios públicos de KeyBank a U.S. Bank. A partir del 1.º de enero de 2025, los participantes de HCV que reciban pagos de reembolso de los servicios públicos ahora recibirán sus depósitos en una nueva tarjeta de débito Visa® prepagada de U.S. Bank. Esté atento a una comunicación de la CHA y a su nueva tarjeta de débito.

**Nota:** Si actualmente tiene una tarjeta KeyBank, seguirá teniendo acceso a los fondos de su tarjeta de débito existente hasta que el saldo llegue a cero. Sin embargo, no se emitirán más pagos a esa tarjeta después de diciembre de 2024.

---

## Consejos sobre cómo evitar sitios web fraudulentos y estafas en línea

Practicar la seguridad en línea puede ayudar a proteger sus datos personales, incluidas sus cuentas financieras. Siempre debe tener cuidado al navegar por Internet, ya que es un lugar común para estafas y actividades fraudulentas. Aquí hay algunos consejos para mantenerse a salvo (y proteger su información).

**Siempre verifique dos veces la dirección de un sitio web.** Una práctica común de estafa es crear URLs fraudulentas realizando pequeños cambios en la dirección para hacerse pasar por la marca o el sitio web real. Por ejemplo, los piratas informáticos utilizarán una URL engañosa como "Amazon.co" (en lugar de Amazon.com) para obtener acceso a su información.

**Si parece demasiado bueno para ser verdad, probablemente lo sea.** Los vendedores fraudulentos suelen publicar artículos a precios increíblemente bajos para recopilar la información de su tarjeta de crédito. Si un precio es sospechosamente bajo, siempre es mejor pecar de precavido.

**Realice pagos únicamente en sitios seguros.** Un sitio web seguro tendrá una URL que comience con "https". La "s" indica que el sitio web es seguro y utiliza capa de conexión segura (Secure Sockets Layer, SSL). Un sitio web seguro también tendrá un icono de candado en el navegador web que indica que el sitio web es auténtico y que sus datos están protegidos.

**Tenga cuidado con los correos electrónicos.** Si recibe un correo electrónico de alguien que no conoce, preste especial atención a los enlaces o solicitudes de información personal. Los correos electrónicos fraudulentos suelen contener errores gramaticales, por lo que si nota algún error ortográfico, puede que se trate de un fraude.

## RENTCafé: su oficina única para la administración de cuentas de HCV

Nos complace anunciar que toda la información de la cuenta de la CHA, incluidas noticias relevantes y recursos útiles para las familias participantes, ahora está accesible a través de **RENTCafé**. No solo puede usar la herramienta de administración de cuentas en línea de la CHA para completar su cita de reexaminación o informar un cambio en el hogar, sino que también puede usarla para ver los resultados de la inspección de alto nivel y las próximas citas, descargar formularios y documentos del Programa HCV, leer ediciones actuales y anteriores de *Going Places*, ver tutoriales en línea y más. Está disponible las 24 horas, los 7 días de la semana, por lo que no es necesario que venga a la oficina: llame al Centro de Llamadas del Cliente de la CHA o envíe un correo electrónico!

### Aviso importante

Como resultado de esta actualización de RENTCafé de la CHA, el portal de participantes de HCV y el portal de inspecciones de la CHA ya no estarán disponibles para su uso a partir del 16 de diciembre de 2024.

**¿Aún no se ha registrado para una cuenta de RENTCafé?** ¡Es fácil! ¡Solo asegúrese de registrarse antes del 16 de diciembre para tener acceso ininterrumpido a la información de su cuenta de la CHA!

Para comenzar, visite [res-par.thecha.org](https://res-par.thecha.org) y haga clic en Resident Login (Inicio de sesión de residente) en la esquina superior derecha. Luego, seleccione Click here to registre (Haga clic aquí para registrarse) y se le solicitará que ingrese un código de registro personalizado. **Recordatorio:** En la CHA, cada código comienza con **4935-T** seguido del número del cupón. Por lo tanto, si el número del cupón es **m123456**, entonces el código de registro personalizado sería **4935-Tm123456**.

Una vez que se acepta el código de registro, simplemente complete el resto de los campos, incluidos los detalles del jefe(a) de hogar, la dirección de correo electrónico registrada en la CHA y una contraseña de cuenta. Acepte los términos y condiciones, luego haga clic en el botón verde Register (Registrarse) y ¡listo!

**¿Necesita ayuda para crear su cuenta de RENTCafé?** Simplemente escanee el código QR para ver un breve video de 3 minutos sobre cómo registrarse. Si aún necesita ayuda, comuníquese con el Centro de Llamadas del Cliente de la CHA en [hcv@thecha.org](mailto:hcv@thecha.org) o al **312-935-2600**.



## Programa de Asesoría de Movilidad: trabaja para mejorar las vidas de los residentes de la CHA

El Programa de Asesoría de Movilidad de la CHA ayuda a las familias con hijos de edades entre 0 y 16 años a usar su cupón para mudarse a Áreas de Movilidad designadas, vecindarios con baja pobreza (menos del 20 %) y bajas tasas de delincuencia, ubicadas en toda la ciudad de Chicago.

Las familias participantes elegibles que se unan pueden aprovechar muchos beneficios, incluidos:

- Asistencia para la búsqueda de vivienda.
- Talleres y capacitaciones sobre presupuestos, vivienda justa, derechos de los inquilinos, etc.
- Hasta \$1.000 para que se usen como depósito de garantía, cuota de mudanza u otros gastos de mudanza.

Para obtener más información y comenzar su viaje hacia la autosuficiencia, visite [thecha.org/mobility](https://thecha.org/mobility).

---

## Rincón de salud y bienestar: Cómo superar la tristeza invernal

Los meses fríos del invierno pueden tener un gran impacto en la salud emocional y física ... provocando sentimientos de tristeza, falta de motivación, exceso de sueño y cambios en el apetito. Estos cambios de humor y comportamiento pueden resultar abrumadores, pero hay cosas que puede hacer para ayudar a superar la tristeza invernal y mejorar su salud.

**Planifique actividades** — Pueden ser sociales, como una salida con amigos, o físicas, como hacer ejercicio. Esto no solo lo ayudará a mantenerse activo, sino que también le dará algo que esperar, lo cual es excelente para su salud mental. La actividad física puede ayudar a regular su estado de ánimo y aumentar sus niveles de energía.

**Priorice el sueño** — La falta de sueño puede causar ansiedad, depresión e irritabilidad. Los adultos necesitan al menos siete (7) horas de sueño por noche para mantener una buena salud. Además, un horario de sueño constante puede incluso ayudar a mejorar el rendimiento general de su cerebro.

**Obtenga la nutrición adecuada** — ¿Sabía que su intestino y su cerebro están conectados físicamente y pueden enviarse señales entre sí? Comer de manera consciente puede ayudar a mejorar la función cerebral. Concéntrese en alimentos con muchas vitaminas y minerales (es decir, frutas, verduras, cereales integrales).

**Hable sobre sus sentimientos** — Exprese lo que está atravesando con sus amigos y seres queridos. Esto puede ayudarlo a sentirse menos solo y más conectado con las personas en su vida. También puede hablar con un profesional de salud mental capacitado que puede ayudarlo a adaptar las opciones de tratamiento a sus necesidades.

**Practique la atención plena** — Actividades como el yoga y la meditación pueden ayudar a despejar la mente y crear una atmósfera tranquila. Ponerse en contacto con su mente y su cuerpo puede ayudar a aliviar los sentimientos de depresión y ansiedad.